



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee



Ausbau Eisenbahnachse München-Verona
BRENNER BASISTUNNEL
Ausführungsplanung

Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO
Progettazione esecutiva

D0700: Baulos Mauls 2-3		D0700: Lotto Mules 2-3					
Projekteinheit Überschneidungen - Allgemein		WBS Interferenze - Generale					
Dokumentenart Technischer Bericht		Tipo Documento Relazione tecnica					
Titel Überschneidungen mit Werkleitungen - Bereich Mauls		Titolo Infrastrutture interferite - Settore Mules Relazione individuazione interferenze					
 RTI 4P Raggruppamento Temporaneo di Imprese 4P <small>via Pio Ilirio S.r.l., Via G.B. Sammartini 5, 20125 Milano, Tel.: +39 026767911, Fax: +39 0287152612</small>		Generalplaner / Responsabile integrazioni prestazioni specialistiche Ing. Enrico Maria Pizzarotti Ord. Ingg. Milano N° A 29470					
Mandataria  PRO ITER Progetto Infrastrutture Territorio s.r.l.	Mandante  PÖYRY	Mandante  pini swiss engineers	Mandante  PASQUALI-RAUSA ENGINEERING S.r.l./G.m.b.H.				
Fachplaner / il progettista specialista	Fachplaner / il progettista specialista	Fachplaner / il progettista specialista	Fachplaner / il progettista specialista Ing. Federico Pasquali Ord. Ingg. Bolzano N° 680				
	Datum / Data	Name / Nome	Gesellschaft / Società				
Bearbeitet / Elaborato	30.01.2015	Abler	Pasquali-Rausa				
Geprüft / Verificato	30.01.2015	Pasquali	Pasquali-Rausa				
 BBT Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE		Name / Nome R. Zurlo	Name / Nome K. Bergmeister				
Projekt-kilometer / Chilometro progetto von / da 32.0+88 bis / a 54.0+15 bei / al	Projekt-kilometer / Chilometro opera von / da bis / a bei / al	Status Dokument / Stato documento	Massstab / Scala				
Staat Stato	Los Lotto	Einheit Unità	Nummer Numero	Dokumentenart Tipo Documento	Vertrag Contratto	Nummer Codice	Revision Revisione
02	H61	EG	600	KTB	D0700	53005	21

Bearbeitungsstand Stato di elaborazione

Revision Revisione	Änderungen / Cambiamenti	Verantwortlicher Änderung Responsabile modifica	Datum Data
21	Abgabe für Ausschreibung / Emissione per Appalto	Abler	30.01.2015
20	Überarbeitung infolge Dienstanweisung Nr. 1 vom 17.10.2014 / Revisione a seguito ODS n°1 del 17.10.14	Abler	04.12.2014
11	Projektvervollständigung und Umsetzung der Verbesserungen aus dem Prüfverfahren / Completamento progetto e recepimento istruttoria	Abler	09.10.2014
10	Endabgabe / Consegna Definitiva	Abler	31.07.2014
02	Aktualisierung Baustelle - Aggiornamento area di cantiere	Abler	06.05.2014
01	Aktualisierung Baustelle Mauls 1 - Aggiornamento area di cantiere Mules 1	Abler	17.03.2014
00	Erstversion Prima Versione	Abler	18.12.2013

1	KURZFASSUNG	
1	RELAZIONE DI SINTESI	6
2	AUFGABENSTELLUNG	
2	OBIETTIVI DELLO STUDIO	8
3	BAUSTELLE MAULS, BAUSTELLE GENAUEN 2 UND BASISLAGER SACHSENKLEMM	
3	CANTIERE MULES, CANTIERE GENAUEN 2 E CAMPO BASE SACHSENKLEMM	10
3.1	BESTANDAUFNAHME DER BESTEHENDEN STRASSEN UND WEGE	
3.1	RILIEVO DELLE STRADE E DELLE VIE ESISTENTI.....	10
3.1.1	Baustelle Mauls	
3.1.1	Cantieri Mules	10
3.1.1.1	SS12 Brennerstrasse	
3.1.1.1	SS12 Strada statale del Brennero	10
3.1.1.2	A22 Brennerautobahn	
3.1.1.2	A22 Autostrada del Brennero	11
3.1.2	Baustelle Genauen 2	
3.1.2	Cantieri Genauen 2	11
3.1.2.1	A22 Brennerautobahn	
3.1.2.1	A22 Autostrada del Brennero	11
3.1.2.2	Zufahrtsstrasse und Radweg	
3.1.2.2	Strada d'accesso e pista ciclabile.....	11
3.1.2.3	Militärweg Pfulters	
3.1.2.3	Strada militare Fuldres	11
3.1.3	Basislager Sachsenklemme	
3.1.3	Campo base Sachsenklemme.....	11
3.1.3.1	SS12 Brennerstrasse	
3.1.3.1	SS12 Strada statale del Brennero	11
3.1.3.2	A22 Brennerautobahn	
3.1.3.2	A22 Autostrada del Brennero	12
3.1.3.3	Gehsteig	
3.1.3.3	Marciapiede.....	12
3.1.3.4	Zufahrtsrampe	
3.1.3.5	Rampa di accesso	
3.2	BESTANDSAUFNAHME GEBÄUDE UND KUNSTBAUTEN	
3.2	RILIEVO DI EDIFICI E OPERE CIVILI	12
3.2.1	Baustelle Mauls	
3.2.1	Cantieri Mules	12
3.2.1.1	Unterführung Baustellenstraße	
3.2.1.1	Sottopassaggio strada di cantiere	12
3.2.1.2	Förderband	
3.2.1.2	Nastro trasportatore.....	12
3.2.2	Baustelle Genauen 2	
3.2.2	Cantieri Genauen 2	13
3.2.2.1	Alter Stall	
3.2.2.1	Vecchia stalla	13
3.2.2.2	Wohnlager	
3.2.2.2	Dormitorio.....	13
3.2.2.3	Obergenauenhof	
3.2.2.3	Maso Obergenauen.....	13

3.2.2.4	Kapelle	
3.2.2.4	Cappella	13
3.2.2.5	Futterhaus des Untergenauenhofes	
3.2.2.5	Fienile del maso Untergenauen.....	13
3.2.2.6	Neues Wohnhaus des Untergenauenhofes	
3.2.2.6	Abitazione nuova del maso Untergenauen.....	14
3.2.2.7	Maschinenraum und Garage	
3.2.2.7	Rimessa macchine e Garage	14
3.2.3	Basislager Sachsenklemme	
3.2.3	Campo base Sachsenklemme.....	14
3.2.3.1	Hotelgelände Sachsenklemme	
3.2.3.1	Area Hotel Sachsenklemme	14
3.2.3.2	Industriegebäude	
3.2.3.2	Edificio industriale	14
3.2.3.3	Restaurant-Pizzeria AH-Bräu	
3.2.3.3	Ristorante-Pizzeria AH-Bräu	15
3.2.3.4	Holzverschlag	
3.2.3.4	Baracca di legno.....	15
3.3	ELEKTRISCHE LEITUNGEN	
3.3	LINEE ELETTRICHE	15
3.3.1	Baustelle Mauls	
3.3.1	Cantiere Mules	15
3.3.1.1	Hochspannungsleitung	
3.3.1.1	Linea elettrica dell'alta tensione	15
3.3.1.2	Mittelspannungsleitung unterirdisch	
3.3.1.2	Linea elettrica in media tensione interrata	15
3.3.2	Baustelle Genauen 2	
3.3.2	Cantiere Genauen 2	16
3.3.2.1	Hochspannungsleitung RFI	
3.3.2.1	Linea elettrica dell'alta tensione RFI.....	16
3.3.2.2	Niederspannungsleitungen unterirdisch:	
3.3.2.2	Linea elettrica in bassa tensione interrata	16
3.3.3	Basislager Sachsenklemme	
3.3.3	Campo base Sachsenklemme.....	17
3.3.3.1	Hochspannungsleitung	
3.3.3.1	Linea elettrica dell'alta tensione	17
3.3.3.2	Mittelspannungsleitung unterirdisch	
3.3.3.2	Linea elettrica in media tensione interrata	17
3.3.3.3	Beleuchtung Parkplatz	
3.3.3.3	Illuminazione parcheggio.....	17
3.4	PIPELINE	
3.4	OLEODOTTO	18
3.5	KANÄLE UND WASSERLEITUNGEN	
3.5	CANALI E ACQUEDOTTI.....	18
3.5.1	Baustelle Mauls	
3.5.1	Cantiere Mules	18
3.5.1.1	Trinkwasserleitung	
3.5.1.1	Tubazione per l'acqua potabile.....	18

3.5.1.2	Schmutzwasserleitung	
3.5.1.3	Tubazione acque nere	
3.5.2	Baustelle Genauen 2	
3.5.2	Cantiere Genauen 2	18
3.5.2.1	Schmutzwasserleitung	
3.5.2.1	Tubazione acque nere	18
3.5.2.2	Trinkwasserleitung	
3.5.2.2	Tubazione per l'acqua potabile.....	19
3.5.3	Basislager Sachsenklemme	
3.5.3	Campo base Sachsenklemme.....	19
3.5.3.1	Schmutzwasserleitung	
3.5.3.1	Tubazione acque nere.....	19
3.5.3.2	Trinkwasserleitung	
3.5.3.2	Tubazione per l'acqua potabile.....	19
3.6	BESTANDSAUFNAHME ANDERER EINBAUTEN	
3.6	RILIEVO DI ALTRE INSTALLAZIONI.....	20
3.6.1	Baustelle Mauls	
3.6.1	Cantiere Mules	20
3.6.1.1	Glasfaserleitung	
3.6.1.1	Linea fibre ottiche	20
3.6.1.2	Glasfaserleitung Provinz Bozen	
3.6.1.2	Linea fibre ottiche delle Provincia Bolzano	20
3.6.1.3	Wildbäche	
3.6.1.3	Torrenti	20
3.6.1.4	Begrenzungszaun	
3.6.1.4	Recinzione di delimitazione	21
3.6.1.5	Eisenbahnlinie Verona-Brenner	
3.6.1.5	Linea ferroviaria Verona-Brennero	21
3.6.1.6	Grundwasserpegel	
3.6.1.6	Piezometro	21
3.6.2	Baustelle Genauen 2	
3.6.2	Cantiere Genauen 2	22
3.6.2.1	Eisenbahnlinie Verona-Brenner	
3.6.2.1	Linea ferroviaria Verona-Brennero	22
3.6.2.2	Glasfaserleitung	
3.6.2.2	Linea fibre ottiche	22
3.6.2.3	Telefonleitung	
3.6.2.3	Linea telefonica	22
3.6.2.4	Wildbäche	
3.6.2.4	Torrenti	22
3.6.2.5	Gewächshäuser	
3.6.2.5	Serre.....	23
3.6.2.6	Landwirtschaftliche Anlagen	
3.6.2.6	Impianti agricoli	23
3.6.2.7	Wetterstation	
3.6.2.7	Stazione meteorologica	23
3.6.2.8	Begrenzungszaun	
3.6.2.8	Recinzione di delimitazione	23
3.6.2.9	Steinschlagschutzzaun	
3.6.2.9	Barriere paramassi	23

3.6.2.10 Baustellenumzäunung	
3.6.2.10 Recinzione di cantiere	24
3.6.3 Basislager Sachsenklemme	
3.6.3 Campo base Sachsenklemme	24
3.6.3.1 Hotelgelände	
3.6.3.1 Area dell'albergo	24
3.6.3.2 Glasfaserleitung	
3.6.3.2 Linea fibre ottiche	24
3.6.3.3 Glasfaserleitung Provinz Bozen	
3.6.3.3 Linea fibre ottiche delle Provincia Bolzano	24
3.6.3.4 Telefonleitung	
3.6.3.4 Linea di telefono	24
3.6.3.5 Holzzaun	
3.6.3.5 Recinzione in legno	24
3.6.3.6 Maschendrahtzaun	
3.6.3.6 Recinzione in rete metallica	25
3.6.3.7 Eisenbahnlinie Verona-Brenner	
3.6.3.7 Linea ferroviaria Verona-Brennero	25
3.6.3.8 Wildbäche:	
3.6.3.8 Torrenti	25
4 VERZEICHNISSE	
4 ELENCHI	26
4.1 REFERENZDOKUMENTE	
4.1 DOCUMENTI DI RIFERIMENTO	26
4.1.1 Eingangsdokumente	
4.1.1 Documenti in ingresso	26
4.1.1.1 Einreichprojekt	
4.1.1.1 Progetto Definitivo	26
4.1.2 Ausgangsdokumente	
4.1.2 Documenti in uscita	26
4.2 VERZEICHNIS DER ABKÜRZUNGEN	
4.2 ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI	28
4.3 EINBAUTENCODE	
4.3 CODICE DELLE INFRASTRUTTURE	29
4.3.1 Kodex der Bereiche	
4.3.1 Codice dei settori	29
4.3.2 Kodex der Einbauten	
4.3.2 Codice dei sotto- e sovraservizi	29

1 KURZFASSUNG

Die Baustellenflächen liegen im Eisacktal, in verschiedenen Ortschaften, die bis max. 13 km entfernt sind.

Der Bereich von Mauls liegt auf etwa 850 m ü. d. M. und misst ungefähr 150 ha.

Der Bereich Mauls beinhaltet folgende Flächen:

- Baustelle Mauls 1
- Baustelle Mauls 2
- Baustelle Mauls 3
- Baustelle Genauen 2
- Basislager Sachsenklemme

Der Bereich von Franzensfeste liegt auf etwa 750 m ü. d. M. und misst ungefähr 15 ha.

Der Bereich Franzensfeste beinhaltet folgende Flächen:

- Basislager Hotel Post

Der Bereich von Aicha liegt auf etwa 650 m ü. d. M. und misst ungefähr 80 ha.

Der Bereich Aicha beinhaltet folgende Flächen:

- Baustelle Unterplattner
- Baustelle Hinterrigger
- Kreisverkehr SS12

Ziel des vorliegenden Berichtes ist es, ein so weit wie möglich umfassendes Gesamtbild der bestehenden Freileitungen und Einbauten (Infrastrukturen) in den jeweiligen betroffenen Gebieten zu geben.

Die zur Verfügung gestellten Vermessungen beinhalten nur wenige der zahlreichen Leitungen, so war es notwendig in aufwendiger Arbeit zum einen die Betreiber bzw. Eigentümer der einzelnen Leitungen ausfindig zu machen, und anschließend Unterlagen über die Lage, Art und technischen Details der einzelnen Leitungen zu besorgen.

Teilweise wurden sehr gute Informationen zur Verfügung gestellt, d.h. auch digital, und teilweise musste der Verlauf aufgrund von mündlichen Erläuterungen und Handskizzen ohne Maße und Anhaltspunkte von einzelnen Technikern der Eigentümer oder Betreiber mühsam rekonstruiert werden.

Die Leitungen wurden aus Bestandsplänen (wo vorhanden) der Versorgungsunternehmen übernommen. Die Lage und Höhe ist nicht verbindlich und muss durch Suchgrabungen vor Ort überprüft werden.

1 RELAZIONE DI SINTESI

Le aree di cantiere sono ubicate nella valle del fiume Isarco, in località diverse distanti tra loro al massimo 13 km.

Il settore di Mules è situato ad una quota di circa 850 m s.l.m.m. ed in un ambito di superficie circa 150 ha.

Il settore di Mules comprende le seguenti aree:

- Cantiere Mules 1
- Cantiere Mules 2
- Cantiere Mules 3
- Cantiere Genauen 2
- Campo base Sachsenklemme

Il settore di Fortezza è situato ad una quota di circa 750 m s.l.m.m. ed in un ambito di superficie circa 15 ha.

Il settore di Fortezza comprende le seguenti aree:

- Campo base Albergo Posta

Il settore di Aica è situato ad una quota di circa 650 m s.l.m.m. ed in un ambito di superficie circa 80 ha.

Il settore di Aica comprende le seguenti aree:

- Cantiere Unterplattner
- Cantiere Hinterrigger
- Rotatoria SS12

Lo scopo della presente relazione è di dare un quadro per quanto possibile completo dei sotto- e sovraservizi esistenti nei singoli ambiti.

I rilievi messi a disposizione contengono solo alcune delle molte condutture esistenti, pertanto è stato necessario effettuare un'indagine supplementare approfondita presso i singoli gestori o proprietari dei singoli servizi, al fine di ottenere la documentazione relativa alla posizione, tipologia e dettagli tecnici delle condutture.

Talvolta le informazioni disponibili sono state molto esaustive, in certi casi anche digitali, talvolta si è dovuta ricostruire la documentazione tramite descrizioni verbali o schizzi a mano non quotati ricostruiti dai tecnici, dai proprietari o dai gestori dei singoli servizi.

Le condutture sono state prese, nei casi in cui erano disponibili, da planimetrie fornite dai singoli gestori. La posizione e le quote delle condutture è indicativa e va verificata sul posto mediante scavi di sondaggio o altri mezzi idonei.

Alle ober- und unterirdischen Werkleitungen, Gebäude und anderen Bauwerke sind mit einer Nummerierung eingeteilt worden, aus welcher Lage und Typ der Infrastruktur bzw. betroffenes Bauwerk hervorgeht. Für jede Infrastruktur ist ein Protokoll ausgearbeitet worden, aus welchen die wichtigsten Informationen hervorgehen.

Die Protokolle haben bezüglich des vorgesehenen Eingriffes einen unterschiedlichen Detaillierungsgrad. So werden folgende Infrastrukturen unterschieden:

1) Infrastrukturen, welche nicht mit dem Projekt zusammenhängen Informationen über die geografische Lage, Eigentümer bzw. Betreiber und Art der Infrastruktur;

2) Infrastrukturen, deren Verlegung von kleinerer bis mittlerer Bedeutung ist. Zu den im Punkt 1 aufgezählten Informationen wird eine Entflechtungstypologie und wo notwendig ein Planauszug sowie eine kurze Leistungsbeschreibung geliefert;

3) Einbauten und Freileitungen, deren Verlegung von größerer Bedeutung ist. Zu den im Punkt 1 und 2 aufgezählten Informationen werden die zur Verlegung der Infrastruktur dazugehörigen Planungsdokumente angeführt.

Im vorliegenden Bericht sind die Einbauten und Freileitung der folgenden Baustellen und Basislager beschrieben:

Bereich Mauls

- Baustelle Mauls 1
- Baustelle Mauls 2
- Baustelle Mauls 3
- Baustelle Genauen 2
- Basislager Sachsenklemme

Das vorliegende Projekt bezieht sich auf die bereits erhaltenen Genehmigungen durch BBT SE während der Genehmigungsphase des Endgültigen Projektes.

Tutti i sovraserizi e sottoservizi, i fabbricati e le altre strutture esistenti sono stati classificati mediante una codifica riportante l'ambito geografico e la tipologia dell'opera e/o impianto interferito, e per ciascuno di essi è stata elaborata una scheda che sintetizza le informazioni principali.

Le schede contengono un diverso dettaglio informativo in relazione al tipo di intervento previsto, e precisamente:

1) per i sotto- e sovraserizi che non interferiscono direttamente con il progetto: sono contenute informazioni circa l'ubicazione geografica, il proprietario e/o l'ente gestore, la tipologia dell'infrastruttura;

2) per i sotto- e sovraserizi che richiedono un intervento di risoluzione di minima o di modesta entità: oltre alle informazioni base riportate al punto 1), viene fornita la modalità di risoluzione e, ove necessario, lo stralcio planimetrico con indicazioni sommarie dell'intervento;

3) per i sotto- e sovraserizi che richiedono un intervento di risoluzione consistente: oltre alle informazioni di cui ai punti 1) e 2), vengono indicati gli elaborati allegati che contengono il progetto di risoluzione dell'interferenza.

Nella presente relazione sono descritti i sotto- e sovraserizi dei cantieri e dei campi base seguenti:

Settore Mules

- Cantiere Mules 1
- Cantiere Mules 2
- Cantiere Mules 3
- Genauen 2
- Campo base Sachsenklemme

Il presente progetto si basa sulle autorizzazioni già ottenute da BBT SE durante il procedimento di approvazione del Progetto Definitivo.

2 AUFGABENSTELLUNG

Ziel des vorliegenden Berichtes ist es, ein so weit wie möglich umfassendes Bild der bestehenden Freileitungen und Einbauten (Infrastrukturen) in den jeweiligen betroffenen Gebieten zu geben.

Die wenigen Daten aus den Vermessungen, die durch Lokalaugenscheine und Ortsbegehungen, und mit den gesammelten Unterlagen von den Betreibern oder Eigentümern, vervollständigt wurden, bilden die Grundlage für die Planer, um die Baustellen- und Deponiebereiche mit Trinkwasser, Strom und Telefon zu versorgen. Weiters können die Anschlüsse an bestehende Abwasserkanäle bzw. dort wo es notwendig wird, die Verlegung oder Umlegung der Einbauten- und Freileitungen geplant werden.

Jede einzelne erhobene Leitung ist in den jeweiligen Lageplänen verzeichnet und über einen Code einem technischen Datenblatt eindeutig zugeordnet. In jedem dieser Datenblätter sind all jene Daten verzeichnet, die erhoben werden konnten. Die Betreiberfirma, Eigentümer, Kontaktperson mit Adresse, Telefonnummer, Art und Material der Leitung, Höhe über Boden bei Freileitungen bzw. die Rohrsohlkote oder Verlegetiefe bei Einbauten, Durchflussmenge, Spannung usw. sind angegeben. Dort wo es möglich war, ist ein Foto eingefügt, wo nicht eine graphische Abbildung.

Der oben genannte Code ist wie folgt aufgebaut:

NN-AA-XXX

NN... Bezeichnung des Bereiches in dem die Leitung verläuft

AA... Bezeichnung der Leitung

XXX... fortlaufende Nummerierung

Die vorliegende Dokumentation liefert weiters eine übersichtlichere Bestandsaufnahme, in der die bestehenden Gebäude, deren Zustand und Art, die Beschreibung von Straßen, Bauwerken, Flussläufe, Einzäunungen, Stütz- und Grenzmauern verzeichnet sind, um dem Planer eine so vollständige Übersicht wie nur möglich zu geben.

Die Kosten für die Verlegung der Infrastrukturen werden geschätzt bzw. von den einzelnen Betreiberfirmen angeboten und sind in den folgenden Unterlagen enthalten:

* Kostenschätzung des Projekts

* Verzeichnis der Angebote der Assistenzen der Betreiberfirmen

Die Entflechtung der Überschneidungen samt Details sind in den folgenden Unterlagen enthalten.

2 OBIETTIVI DELLO STUDIO

Obiettivo dello studio è la ricostruzione dettagliata di tutti i sovraservizi e sottoservizi presenti nelle aree destinate a cantiere o cantiere, nonché fabbricati e strutture esistenti, per poter fornire un quadro completo della situazione.

I dati ricavati dal rilievo geodetico, uniti alla documentazione raccolta mediante i sopralluoghi e l'indagine presso Enti gestori o proprietari, costituirà la base sulla quale i progettisti potranno prevedere gli approvvigionamenti elettrico, idrico e il collegamento telematico per i singoli cantieri e depositi, nonché gli allacciamenti alle reti di smaltimento delle acque reflue. Potranno inoltre progettare lo spostamento o la deviazione di quei sovraservizi e sottoservizi che interferiscono con le aree interessate.

Ogni singolo servizio rilevato è stato documentato nell'apposita planimetria e attribuito di un codice di riconoscimento, il quale consentirà di risalire alla scheda relativa. Ogni singola scheda contiene tutte le informazioni che si è potuto reperire in relazione al servizio. A partire dall'Ente gestore, al proprietario, alla persona di riferimento per informazioni dirette, alla tipologia della condotta, materiale con il quale è costituita, altezza se aerea o profondità se interrata, alla portata, tensione, ecc.. Ove possibile è stata allegata una documentazione fotografica, ove non possibile è stata allegata una documentazione grafica.

Il codice sopracitato è costituito dai seguenti elementi:

NN-AA-XXX

NN....indicazione dell'ambito in cui si trova il servizio

AA...tipologia della condotta

XXX... numerazione progressiva

Il presente studio fornisce inoltre informazioni di carattere più generale come la presenza di fabbricati e la loro tipologia, la presenza e la descrizione sommaria di strade, manufatti, corsi d'acqua, recinzioni, muri di sostegno e di confine, con lo scopo di fornire al progettista un quadro informativo il più completo possibile.

I costi per la risoluzione delle interferenze vengono stimati oppure offerti dall'ente gestore, sono compresi nei seguenti documenti:

* Computo metrico estimativo del progetto

* Elenco offerte delle assistenze degli enti gestori

La risoluzione delle interferenze e rispettivi dettagli sono indicati nei seguenti elaborati grafici e di testo:

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53015

02_H61_FE_610_KLP_D0700_53035

02_H61_FE_610_KRQ_D0700_53040

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53015

02_H61_FE_610_KLP_D0700_53035

02_H61_FE_610_KRQ_D0700_53040

3 BAUSTELLE MAULS, BAUSTELLE GENAUEN 2 UND BASISLAGER SACHSENKLEMMEN

Im vorliegenden Bericht wird die Baustelle Mauls in drei BE eingeteilt:

- die nördlichste Baustelle Mauls wird als Baustelle 1 bezeichnet (Portalbereich)
- die mittlere Baustelle Mauls wird als Baustelle 2 bezeichnet
- die am südlichsten gelegene Baustelle Mauls wird als Baustelle 3 bezeichnet.

Die Nummerierung der Einbauten und Freileitungen für den Deponiebereich bezieht sich auf folgende Dokumente getrennt nach einzelnen Bereichen:

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53010

Baustelle Mauls

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53020

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53025

Baustelle Genauen 2

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53020

Basislager Sachsenklemme

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53030

Die Erklärung des Einbautencodes kann den zugehörigen Lageplänen der Einbautenerhebung und dem Abkürzungsverzeichnis (siehe Kapitel 5) entnommen werden.

Die Einbautencodes des vorliegenden Ausführungsprojektes stimmen mit den Codes des Endgültigen Projektes überein. Jene Codes der Infrastrukturen, die nicht mehr betroffen sind bzw. die bereits entflechtet worden sind, werden gestrichen und der Übersichtlichkeit wegen nicht noch einmal verwendet.

Die Anlagen der vorhandenen Baustelleneinrichtung werden nicht gesondert erwähnt bzw. angeführt.

3.1 BESTANDAUFNAHME DER BESTEHENDEN STRASSEN UND WEGE

3.1.1 Baustelle Mauls

3.1.1.1 SS12 Brennerstrasse

Die geplanten Baustelle Mauls erstrecken sich östlich und westlich entlang der Brennerstrasse SS12.

3 CANTIERE MULES, CANTIERE GENAUEN 2 E CAMPO BASE SACHSENKLEMMEN

Nella relazione il cantiere di Mules è diviso in tre aree:

- l'area di cantiere più a nord si chiama cantiere 1 (zona portale)
- l'area di cantiere che sta in mezzo si chiama cantiere 2
- l'area di cantiere più a sud si chiama cantiere 3.

La numerazione dei sovraservizi e sottoservizi è stata ripresa dai seguenti elaborati sotto elencati divisi per ambiti:

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53010

Cantiere Mules

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53020

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53025

Cantiere Genauen 2

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53020

Campo base Sachsenklemme

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53030

La spiegazione della codifica delle sotto- e sovraservizi si evince dalle rispettive planimetrie dei rilevamenti delle sotto- e sovraservizi e dall'elenco delle abbreviazioni (vedi capitolo 5).

La codifica delle sotto- e sovraservizi del presente progetto esecutivo corrisponde alla codifica delle sotto- e sovraservizi nel progetto definitivo. La codifica delle sotto- e sovraservizi non più presenti oppure risolti viene cancellata e si prosegue con la numerazione, per evitare doppioni nella numerazione che potrebbero causare confusioni e malintesi.

Gli impianti dei cantieri esistenti non vengono menzionati o indicati.

3.1 RILIEVO DELLE STRADE E DELLE VIE ESISTENTI

3.1.1 Cantiere Mules

3.1.1.1 SS12 Strada statale del Brennero

Le aree di cantiere di Mules previste si estendono ad est ed ovest della SS12 strada statale del Brennero.

Die Brennerstrasse SS12 ist von den geplanten Bauarbeiten nicht betroffen, da eine eigene interne Baustellenstraße vorhanden ist.

Siehe Anlagen: M-S-1, M-S-7

Entlang der Brennerstrasse SS12 befinden sich allerdings Entwässerungsmulden mit Schachteinläufen. Ein Teil der Entwässerungsleitungen mündet direkt in den Eisack, ein anderer Teil der Leitungen entwässert in die Wiesen im Bereich der geplanten Baustelle Maulsn.

Siehe Anlagen: M-SE-2

Innerhalb der Baustelle Mauls 2 verläuft eine Regenwasserleitung die in einem Sickerschacht endet.

Siehe Anlagen: M-SE-3, M-SE, 4

3.1.1.2 A22 Brennerautobahn

Die geplante Baustelle Mauls 3 verläuft zum Teil entlang der Brennerautobahn A22. Zum vorliegenden Zeitpunkt wurde für diese Baustelle Mauls 3 gerade Auf- und Abladefläche errichtet.

Die A22 wird zwischen der Baustelle Mauls 1 und der Baustelle Genauen 2 mit einem Materialförderband überquert.

Siehe Anlage: M-S-2

3.1.2 Baustelle Genauen 2

3.1.2.1 A22 Brennerautobahn

Die A22 wird zwischen der Baustelle Mauls 1 und der Baustelle Genauen 2 mit einem Materialförderband überquert.

Siehe Anlage: G-S-1

3.1.2.2 Zufahrtsstrasse und Radweg

Die bestehende Strasse im Bereich der Genauenhöfe wird als Zufahrtsstrasse zu den Höfen und als Verbindungsstück des übergemeindlichen Fahrradweges Brixen-Sterzing verwendet.

Dieser Fahrradweg ist von den Maßnahmen im Bereich der Baustelle betroffen. Sie wird erneuert.

Siehe Anlage: G-S-2

3.1.2.3 Militärweg Pfulters

Von der Zufahrtsstrasse der Genauenhöfe zweigt im Bereich des Obergenauenhofes ein Militärweg Richtung Norden ab.

Der Militärweg ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen wohl aber von der Erneuerung des Fahrradweges.

3.1.3 Basislager Sachsenklemme

3.1.3.1 SS12 Brennerstrasse

La SS12 strada statale del Brennero non è interessata dai lavori di costruzione previsti, in quanto è presente una strada di cantiere interna.

Vedi allegato: M-S-1, M-S-7

Lungo la SS12 strada statale del Brennero però si trovano canali di scolo con caditoie. Una parte delle tubazioni di drenaggio va a finire direttamente nell'Isarco, mentre un'altra parte scarica direttamente nei prati delle aree di cantiere previste.

Vedi allegati: M-SE-2

All'interno della area Mules 2 scorre una conduttura per le acque piovane che finisce in un pozzo perdente.

Vedi allegati: M-SE-3, M-SE, 4

3.1.1.2 A22 Autostrada del Brennero

L'area di cantiere 3 prevista corre in parte al lato dell'A22 Autostrada del Brennero. Durante il presente periodo è stata realizzata per quest'area 3 un' area di carico e di scarico.

L'A22 viene sovrappassata con un nastro trasportatore fra il cantiere Mules 1 ed il cantiere di Genauen 2.

Vedi allegato: M-S-2

3.1.2 Cantiere Genauen 2

3.1.2.1 A22 Autostrada del Brennero

L'A22 viene sovrappassata con un nastro trasportatore fra l'area di cantiere 2 ed il cantiere Genauen 2.

Vedi allegato: G-S-1

3.1.2.2 Strada d'accesso e pista ciclabile

La strada esistente nei pressi dei masi Genauen viene utilizzata come strada d'accesso ai medesimi nonchè come tratto di collegamento della pista ciclabile sovracomunale Bressanone-Vipiteno.

La strada è interessata dagli interventi nella zona del cantiere Genauen 2 e verrà rifatta.

Vedi allegato: G-S-2

3.1.2.3 Strada militare Fuldres

Dalla pista ciclabile ai masi Genauen, e più precisamente nei pressi del maso Obergenauen, si dirama una strada militare in direzione nord.

La strada militare non è interessata dal cantiere Genauen 2 bensì dal rifacimento della pista ciclabile.

3.1.3 Campo base Sachsenklemme

3.1.3.1 SS12 Strada statale del Brennero

Das geplante Basislager liegt westlich der Brennerstrasse SS12 zwischen km 495+000 und km 495+270 und wird von dieser begrenzt.

Die Brennerstrasse SS12 ist von den geplanten Bauarbeiten in diesem Bereich nicht betroffen. Die Zufahrt zum Basislager erfolgt jedoch von der Brennerstraße bei km 495+370

Siehe Anlagen: S-S-1

Entlang der Brennerstrasse SS12 befinden sich Entwässerungsmulden mit Einläufen. Ein Teil des Regenwassers wird anhand eines Betonrohres in die Wiese geleitet, auf welcher das geplante Basislager entstehen soll.

Siehe Anlagen: S-SE-1

3.1.3.2 A22 Brennerautobahn

Die Brennerautobahn liegt westlich der betroffenen Fläche. Die Brennerautobahn bildet auf der gesamten Länge des Basislagers die Westgrenze. Von den geplanten Bauarbeiten ist die A22 nicht betroffen.

Siehe Anlage: S-S-2

3.1.3.3 Gehsteig

Zwischen Staatsstraße SS12 und desgeplanten Basislagers befindet sich ein Gehsteig. Dieser Gehsteig verbindet das Industriegebäude im Norden der betroffenen Fläche mit dem Hotel Sachsenklemme

Der Gehsteig ist von den Arbeiten teilweise betroffen, da die Zufahrt zum Basislager von der SS12 aus über den Gehsteig führt.

Siehe Anlage: S-S-3

3.1.3.4 Zufahrtsrampe

Von der G.P. 140/2 führt eine Rampe aus Schotter und Sand auf die betroffene Fläche.

Diese Rampe ist von den Arbeiten betroffen.

Siehe Anlage: S-S-4

3.2 BESTANDSAUFNAHME GEBÄUDE UND KUNSTBAUTEN

3.2.1 Baustelle Mauls

3.2.1.1 Unterführung Baustellenstraße

Die Baustellenstraße unterquert die Staatsstraße SS12.

Siehe Anlage: M-H-3

3.2.1.2 Förderband

Das Förderband beginnt in der Baustelle Mauls 1, überquert die Staatsstraße SS12, die Brennerautobahn A22, die

Il campo base di progetto è situato ad ovest della strada statale del Brennero SS12 fra km 495+000 e km 495+270 ed è delimitato da quest'ultima.

In questa zona la strada statale del Brennero SS12 non è interessata dai lavori di costruzione previsti. L'accesso agli alloggi del cantiere avviene tuttavia dalla strada statale del Brennero SS12 al km 495+370.

Vedi allegati: S-S-1

Lungo la strada statale del Brennero SS12 si trovano dei fossi di guardia con tombini. Una parte dell'acqua piovana viene scaricata mediante un tubo in cls nel prato, sul quale verranno costruiti gli alloggi di cantiere previsti.

Vedi allegato: S-SE-1

3.1.3.2 A22 Autostrada del Brennero

L'autostrada del Brennero si trova ad ovest dell'area interessata. L'autostrada del Brennero va a formare il confine ovest dell'area destinata alla costruzione degli alloggi di cantiere. L'A22 non è interessata dai lavori di costruzione previsti.

Vedi allegato: S-S-2

3.1.3.3 Marciapiede

Fra la strada statale SS12 e gli alloggi di cantiere previsti si trova un marciapiede. Questo marciapiede collega l'edificio industriale a nord dell'area interessata con l'albergo Sachsenklemme.

Il marciapiede è interessato in una certa parte dai lavori, in quanto è previsto la realizzazione dell'accesso al campo base dalla SS12 attraverso il marciapiede.

Vedi allegato: S-S-3

3.1.3.5 Rampa di accesso

Dalla p.f.140/2 porta una rampa verso l'ambito interessato dai lavori.

La rampa è interessata dai lavori.

Vedi allegato: S-S-4

3.2 RILIEVO DI EDIFICI E OPERE CIVILI

3.2.1 Cantiere Mules

3.2.1.1 Sottopassaggio strada di cantiere

La strada di cantiere sottopassa la strada statale SS12.

Vedi allegato: M-H-3

3.2.1.2 Nastro trasportatore

Il nastro trasportatore parte nell'area di cantiere 1, attraversa la strada statale SS12, l'autostrada del Brennero A22, la linea

Eisenbahnlinie Verona-Brenner, den Fluss Eisack und endet in der Baustelle Genauen 2.

Siehe Anlage: M-H-4

Zusätzlich zu den oben genannten Gebäuden und Kunstbauten sind außerdem die baustelleneigenen Einrichtungen in den genannten Flächen vorhanden.

3.2.2 Baustelle Genauen 2

3.2.2.1 Alter Stall

Südlich des Untergenauenhofes im Einzugsbereich der Baustelle auf der Grundparzelle Nr. 2093/3 befindet sich ein alter Stadel.

Der Stadel ist von der Baustelle Genauen 2 betroffen und wird abgerissen fällt aber nicht in das Kapitel der Entflechtung der Überschneidungen.

Siehe Anlage: G-H-1

3.2.2.2 Wohnlager

An die Nordseite des Obergenauenhofes grenzt ein Wohnlager für Erntehelfer. Das Wohnlager befindet sich auf der Bauparzelle Nr. .528 und besteht aus mobilen aneinander gereihten Containern.

Das Wohnlager ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-H-4

3.2.2.3 Obergenauenhof

Der Obergenauenhof befindet sich auf den Bauparzellen Nr. .198 und .199 und besteht aus einem Wohnhaus mit angebautem Wirtschaftsgebäude.

Das Gebäude des Obergenauenhofes ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-H-5

3.2.2.4 Kapelle

Die Kapelle am Obergenauenhof befindet sich ca. 10m östlich des Wohnhauses auf der Bauparzelle Nr. .200/1. Die Kapelle verfügt über ein neu restauriertes Dach. Das restliche Gebäude ist baufällig.

Die Kapelle am Obergenauenhof ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-H-6

3.2.2.5 Futterhaus des Untergenauenhofes

Am Untergenauenhof befindet sich auf der Bauparzelle Nr. .201 ein neu errichtetes Futterhaus. Es grenzt unmittelbar an das Wohnhaus mit dem alten Futterhaus.

ferroviaria Verona-Brennero, il fiume Isarco e termina nell'area del cantiere Genauen 2.

Vedi allegato: M-H-4

Oltre agli edifici e alle opere civili sopra indicati sono presenti edifici ed opere civili propri dei cantieri.

3.2.2 Cantiere Genauen 2

3.2.2.1 Vecchia stalla

A sud del maso Untergenauen è situato un vecchio fienile sulla particella fondiaria n° 2093/3, che si trova sull'area interessata dal cantiere.

Il fienile è interessato dal cantiere Genauen 2 e verrà demolito ma non ricade nel capitolo della risoluzione delle interferenze.

Vedi allegato: G-H-1

3.2.2.2 Dormitorio

Sul lato nord del maso Obergenauen confina un dormitorio per le persone che aiutano alla raccolta. Il dormitorio si trova sulla particella edificiale n° .528 ed è composto da container mobili allineati.

Il dormitorio non è interessato dal cantiere Genauen previsto.

Vedi allegato: G-H-4

3.2.2.3 Maso Obergenauen

Il maso Obergenauen si trova sulle particelle edificiali n° 198 e n° 199 ed è costituito da un'abitazione con annesso edificio per le attività produttive.

L'edificio del maso Obergenauen non è interessato dal cantiere Genauen previsto.

Vedi allegato: G-H-5

3.2.2.4 Cappella

La cappella presso il maso Obergenauen si trova circa 100 m ad est dell'abitazione sulla particella edificiale n° .200/1. La cappella dispone di un tetto appena restaurato. Il resto dell'edificio è pericolante.

La cappella presso il maso Obergenauen non è interessata dal cantiere Genauen previsto.

Vedi allegato: G-H-6

3.2.2.5 Fienile del maso Untergenauen

Presso il maso Untergenauen si trova un fienile di nuova costruzione sulla particella edificiale n° .201. Esso è direttamente adiacente all'abitazione con il fienile vecchio.

Das Futterhaus am Untergenauenhof ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-H-7

3.2.2.6 Neues Wohnhaus des Untergenauenhofes

Beim Untergenauenhof handelt es sich um einen Einhof bei dem das Wohnhaus gerade neu errichtet wird und der sich auf der Bauparzelle Nr. .201 befinden.

Das Gebäude des Untergenauenhofes ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-H-8

3.2.2.7 Maschinenraum und Garage

Südlich des Wohn- und Futterhauses des Untergenauenhofes befindet sich auf der Bauparzelle Nr. .203/1 ein Gebäude zur Unterbringung von Fahrzeugen und landwirtschaftlichen Maschinen.

Die Garage des Untergenauenhofes ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-H-9

3.2.3 Basislager Sachsenklemme

3.2.3.1 Hotelgelände Sachsenklemme

Das Hotelgelände liegt südlich der beanspruchten Fläche. und befindet sich in einer Zone für touristische Einrichtungen– Beherbergung der Gemeinde Franzensfeste.

Das Zentralgebäude der Hotelanlage ist auf der Bauparzelle Nr. 29/2 und befindet sich westlich angrenzend an die Brennerstraße SS12. Das Gebäude steht unter Denkmalschutz.

Das Hotelgelände ist vom Basislager nicht betroffen.

Siehe Anlage: S-H-2

Vom Zentralgebäude ausgehend Richtung Süden befindet sich ein neues Wohngebäude.

Hinter dem Wohngebäude steht eine kleine Kapelle die ebenso wie das Hotelgebäude unter Denkmalschutz steht. Diese Kapelle steht auf der Bauparzelle Nr. 27.

Vom Wohngebäude ausgehend gegen Süden befindet sich auf der Bauparzelle Nr. 29/3 ein weiteres Gebäude.

Westlich hinter dem Hauptgebäude befindet sich ein kleiner Gartenschuppen.

3.2.3.2 Industriegebäude

Il fienile presso il maso Untergenauen non è interessato dal cantiere Genauen previsto.

Vedi allegato: G-H-7

3.2.2.6 Abitazione nuova del maso Untergenauen

Il maso Untergenauen è un maso singolo, cioè l'abitazione, che è in fase di costruzione, e l'edificio per le attività produttive costituiscono un unico manufatto e si trovano sulla particella edificiale n° .201.

L'edificio del maso Untergenauen non è interessato dal cantiere Genauen previsto.

Vedi allegato: G-H-8

3.2.2.7 Rimessa macchine e Garage

A sud dell'abitazione e del fienile del maso Untergenauen si trova, sulla particella edificiale n° .203/1, un'edificio per la sistemazione delle macchine e dei mezzi agricoli.

Il garage del maso Untergenauen non è interessato dal cantiere Genauen previsto.

Vedi allegato: G-H-9

3.2.3 Campo base Sachsenklemme

3.2.3.1 Area Hotel Sachsenklemme

L'area dell'albergo si trova a sud dell'area occupata e si trova su una zona per impianti turistici-alloggiativi del comune di Fortezza.

L'edificio centrale del complesso alberghiero si trova sulla particella edificiale n° 29/2 ed è situato confinante ad ovest della strada statale del Brennero SS12. L'edificio è sottoposto a tutela monumentale.

L'area dell'albergo non è interessato dal campo base.

Vedi allegato: S-H-2

A partire dall'edificio centrale in direzione sud si trova un nuovo edificio abitativo.

Dietro l'edificio abitativo si trova una piccola cappella, che come l'edificio dell'albergo, è sottoposta a tutela monumentale. Questa cappella si trova sulla particella edificiale n° 27.

A partire dall'edificio abitativo in direzione sud si trova un ulteriore edificio abitativo sulla particella edificiale n° 29/3.

Ad ovest dietro l'edificio principale si trova una piccola rimessa.

3.2.3.2 Edificio industriale

Nördlich anschließend an das geplante Basislager befindet sich ein Industriegebäude (Zentrale für die Stromproduktion) auf der B.P. 304, G.P. 140/2.

Eine Stützmauer aus Stahlbeton bildet die Abgrenzung zwischen diesem Grundstück und der betroffenen Fläche.

Das Gewerbegebäude ist vom Basislager nicht betroffen.

Siehe Anlage: S-H-3

3.2.3.3 Restaurant-Pizzeria AH-Bräu

Nördlich vom Hotel Sachsenklemme befindet sich das Restaurant-Pizzeria AH-Bräu, das wiederum auf der nördlichen Seite von einem eigenen Parkplatz umgeben ist.

Das Restaurant-Pizzeria AH-Bräu ist vom Basislager nicht betroffen. Der eigene Parkplatz grenzt direkt an die Fläche des Basislagers.

Siehe Anlage: S-H-4

3.2.3.4 Holzverschlag

Auf dem privaten Parkplatz des Restaurantes-Pizzeria AH-Bräu befindet sich im Westen ein Holzverschlag.

Der Holzverschlag ist vom Basislager indirekt betroffen.

Siehe Anlage: S-H-5

3.3 ELEKTRISCHE LEITUNGEN

3.3.1 Baustelle Mauls

3.3.1.1 Hochspannungsleitung

Durch die geplante Baustelle Mauls 1 verläuft eine 130kV-Hochspannungsfreileitung der Terna S.p.a. Masten wie Tiefpunkte der Leitungsdrähte sind geodätisch vermessen. Die Messdaten sind den zugehörigen Lageplänen der Einbautenerhebung und der Anlage zu entnehmen.

Die Hochspannungsfreileitung ist von der geplanten Baustelle Mauls 1 betroffen.

Siehe Anlage: M-EF-1

3.3.1.2 Mittelspannungsleitung unterirdisch

Die unterirdische Mittelspannungsleitung der SEL verläuft von dem Umspannwerk der SEL im Bereich der Zufahrt der Baustelle Mauls 3 entlang der Staatsstraße SS12 bis zur Baustelle Mauls 1.

Diese Leitung dient der Versorgung der Baustelle Mauls 1 und ist somit indirekt von dem geplanten Vorhaben betroffen.

Siehe Anlage: M-EU-1

Adiacente e a nord degli alloggi di cantiere previsti si trova un edificio industriale (centrale di produzione energia) sulle particelle p.ed. 304, p.f. 140/2.

Un muro di sostegno in cemento armato forma la delimitazione tra questa particella e l'ambito interessato dai lavori.

L'edificio commerciale non è interessato dal campo base.

Vedi allegato: S-H-3

3.2.3.3 Ristorante-Pizzeria AH-Bräu

A nord dell'albergo Sachsenklemme si trova il Ristorante-Pizzeria AH-Bräu, il quale a nord è delimitato dal proprio parcheggio privato.

L'area del ristorante-pizzeria AH-Bräu non è interessata dal campo base, solo il parcheggio si affianca al campo base.

Vedi allegato: S-H-4

3.2.3.4 Baracca di legno

Sul parcheggio privato del Ristorante-Pizzeria AH-Bräu, si trova a ovest una baracca in legno.

La baracca in legno è interessata in forma indiretta dal campo base.

Vedi allegato: S-H-5

3.3 LINEE ELETTRICHE

3.3.1 Cantiere Mules

3.3.1.1 Linea elettrica dell'alta tensione

Una linea aerea dell'alta tensione 130kV di proprietà della Terna S.p.a passa attraverso l'area di cantiere 1 prevista. I tralicci e i punti di minimo dei cavi elettrici sono stati rilevati geodeticamente. Le misure sono riportate nelle rispettive planimetrie del rilevamento delle sotto- e sovraservizi nonché nell'allegato.

La linea aerea dell'alta tensione è interessata dall'area di cantiere prevista.

Vedi allegato: M-EF-1

3.3.1.2 Linea elettrica in media tensione interrata

La linea elettrica in media tensione interrata della SEL parte dalla centrale elettrica nell'ambito dell'accesso all'area di cantiere n. 3 e corre lungo la strada statale SS12 fino all'area di cantiere n. 1.

Questa linea elettrica approvvigiona l'area di cantiere n. 1, pertanto è interessata in forma indiretta dal progetto.

Vedi allegato: M-EU-1

Innerhalb der Baustelle Mauls 1 ist das Stromnetz der Baustelle vorhanden.

Diese Leitung dient der Versorgung der Baustelle Mauls 1 und ist somit indirekt von dem geplanten Vorhaben betroffen.

Siehe Anlage: M-EU-3

Ausgehend von der Stromzentrale der "Bolzano Energia" im Bereich gegenüber der Zufahrt zur Baustelle Mauls 3 verläuft eine unterirdische Mittelspannungsleitung 20kV Richtung Süden bis nach Sachsenklemme.

Siehe Anlage: M-EU-4

Die der Baustelle Mauls 1 wird durch 5 Beleuchtungstürme beleuchtet. Der genaue Verlauf der dazugehörigen elektrischen Leitungen ist nicht bekannt.

Diese Leitung dient der Versorgung der Baustelle Mauls 1 und ist somit indirekt von dem geplanten Vorhaben betroffen.

Siehe Anlage: M-BT-1÷5

3.3.2 Baustelle Genauen 2

3.3.2.1 Hochspannungsleitung RFI

Im Bereich der Baustelle Genauen 2 befinden sich 2 parallel verlaufende 132kV-Hochspannungsfreileitungen der RFI Rete Ferroviaria Italiana. Masten wie Tiefpunkte der Leitungsdrähte sind geodätisch vermessen. Die Messdaten sind den zugehörigen Lageplänen der Einbautenerhebung und der Anlage zu entnehmen.

Die Hochspannungsfreileitungen sind vom geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlagen: G-EF-1, G-EF-2

3.3.2.2 Niederspannungsleitungen unterirdisch:

Eine unterirdische Stromleitung verläuft von Grasstein kommend auf der westlichen Seite des Fahrradweges und endet im Strom-Verteilerkasten für die Höfe Obergenauen und Garten.

Die Leitung verläuft am Rand der Baustelle Genauen 2 und ist deshalb zum Teil davon betroffen.

Siehe Anlage: G-V-10

Vom Strom-Verteilerkasten [G-V-10] führt eine Leitung Richtung Osten, unterquert die Eisenbahn und die Autobahn und endet am Gartenhof.

Die Leitung ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-EU-2

Vom Stromverteilerkasten [G-V-10] führt eine Leitung Richtung Norden zum Wohnhaus des Obergenauenhofes.

All'interno dell'area di cantiere n. 1 è presente la rete elettrica di cantiere.

Questa linea elettrica approvvigiona l'area di cantiere n. 1, pertanto è interessata in forma indiretta dal progetto.

Vedi allegato: M-EU-3

A partire dalla centrale elettrica "Bolzano Energia" nell'ambito di fronte all'accesso al cantiere Mules 3 corre una linea elettrica interrata in media tensione 20kV verso sd fino a "Sachsenklemme".

Vedi allegato: M-EU-4

L'area di cantiere n. 1 viene illuminata da 5 torri faro. La posizione dei cavi elettrici di approvvigionamento di questi torri faro non è conosciuta.

Questa linea elettrica approvvigiona l'area di cantiere n. 1, pertanto è interessata in forma indiretta dal progetto.

Vedi allegato: M-BT-1÷5

3.3.2 Cantiere Genauen 2

3.3.2.1 Linea elettrica dell'alta tensione RFI

Nella zona del cantiere Genauen 2 si trovano due linee aeree dell'alta tensione 132kV di proprietà della RFI Rete Ferroviaria Italiana, che corrono in parallelo. I tralicci nonché i punti di minimo dei cavi elettrici sono stati rilevati geodeticamente. Le misure sono riportate nelle rispettive planimetrie del rilevamento delle sotto- e sovraservizi nonché nell'allegato.

Le linee aeree dell'alta tensione non sono interessate dall'intervento in progetto.

Vedi allegati: G-EF-1, G-EF-2

3.3.2.2 Linea elettrica in bassa tensione interrata

Una linea elettrica interrata proveniente da Grasstein corre lungo il lato ovest della pista ciclabile e termina nell'armadio di distribuzione elettrica per i masi Obergenauen e Garten.

La linea corre a lato della zona di cantiere prevista e quindi è in parte interessata dal cantiere.

Vedi allegato: G-V-10

Dall'armadio di distribuzione elettrica [G-V-10] una linea parte in direzione est, sottoattraversa la linea ferroviaria e l'autostrada e termina nel maso Gartner.

La linea non è interessata dal cantiere previsto.

Vedi allegato: G-EU-2

Dall'armadio di distribuzione elettrica [G-V-10] una linea parte in direzione nord verso l'abitazione del maso Obergenauen.

Die Leitung ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-EU-3

Vom Stromverteilerkasten [G-V-10] führt eine Leitung Richtung Norden zum Wohnlager neben dem Obergenauenhof.

Die Leitung ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-EU-4

Von Süden her (aus Richtung Graßstein kommend) führt eine unterirdische Leitung zum Stromverteilerkasten [G-V-10]. Die Leitung verläuft teilweise im bestehenden Radweg bzw. teilweise bergseitig in der Böschung.

Die Leitung ist von der Baustelle Genauen 2 betroffen.

Es ist vorgesehen, diese Leitung in der geplanten Erneuerung der Fahrradweges zu verlegen.

Siehe Anlage: G-EU-5

3.3.3 Basislager Sachsenklemme

3.3.3.1 Hochspannungsleitung

Die zwei Hochspannungsleitungen der RFI Rete Ferroviaria Italiana durchqueren die benötigte Fläche für den Bau des Basislagers.

Die Leitungen verlaufen parallel von Norden kommend und werden auf der beanspruchten Wiese von zwei Gittermasten getragen und schwenken im Bereich des Basislagers gegen Osten ab.

Die Leitungen sind vom Basislager betroffen.

Eine Verlegung der Leitungen ist nicht vorgesehen.

Siehe Anlage: S-EF-1

3.3.3.2 Mittelspannungsleitung unterirdisch

Über die betroffene Fläche verlaufen zwei unterirdische Mittelspannungsleitungen.

Diese Leitungen verlaufen ausgehend vom südöstlichen Eck der Fläche entlang des Böschungfußes der Brennerautobahn A22 bis ca. zum orografisch linken Widerlager der Eisackbrücke und durchqueren dann direkt das Gelände.

Die Leitungen sind vom Basislager betroffen.

Eine Verlegung der Leitungen ist vorgesehen.

Siehe Anlage: S-EU-1

3.3.3.3 Beleuchtung Parkplatz

Auf dem privaten Parkplatz des Restaurantes-Pizzeria AH-Bräu befinden sich an der Grenze zur betroffenen Fläche zwei Beleuchtungsmasten für diesen.

La linea non è interessata dal cantiere previsto.

Vedi allegato: G-EU-3

Dall'armadio di distribuzione elettrica [G-V-10] una linea parte in direzione nord verso il dormitorio adiacente al maso Obergenauen.

La linea non è interessata dal cantiere previsto.

Vedi allegato: G-EU-4

Una linea elettrica interrata, proveniente da sud (dalla direzione Le Cave) collega l'armadio di distribuzione elettrica [G-V-10]. La linea parzialmente corre nella ciclabile esistente e parzialmente nella scarpata a monte della ciclabile.

La linea è interessata dal cantiere previsto.

È previsto lo spostamento di questa linea elettrica interrata nella pista ciclabile da rifare.

Vedi allegato: G-EU-5

3.3.3 Campo base Sachsenklemme

3.3.3.1 Linea elettrica dell'alta tensione

Le due linee ad alta tensione della RFI Rete Ferroviaria Italiana attraversano l'area necessaria per la costruzione degli alloggi di cantiere.

Le linee corrono parallele provenienti da nord e vengono sorrette sul prato occupato da due tralicci; nei pressi degli alloggi di cantiere cambiano direzione, dirigendosi verso est.

Le linee sono interessate al campo base.

Non è previsto uno spostamento di queste linee elettriche.

Vedi allegato: S-EF-1

3.3.3.2 Linea elettrica in media tensione interrata

Due linee elettriche interrate in media tensione attraversano l'ambito interessato.

Queste due linee partendo dall'angolo a sudest dell'ambito corrono lungo il piede della scarpata dell'autostrada A22 fino ca. al sostegno del ponte sul lato orografico sinistro dell'Isarco e attraversano di seguito il campo

Le linee sono interessate al campo base.

È previsto uno spostamento di queste linee elettriche.

Vedi allegato: S-EU-1

3.3.3.3 Illuminazione parcheggio

Sul parcheggio privato del Ristorante-Pizzeria AH-Bräu, si trovano due pali d'illuminazione per questo lungo il confine con l'ambito interessato.

Diese Beleuchtungsmasten sind vom Basislager indirekt betroffen.

Siehe Anlage: S-BT-1

3.4 PIPELINE

Keine Leitungen vorhanden.

3.5 KANÄLE UND WASSERLEITUNGEN

3.5.1 Baustelle Mauls

3.5.1.1 Trinkwasserleitung

Es wird festgehalten, dass im Bereich der geplanten Baustellen Mauls 1, 2 und 3 keine öffentliche Trinkwasserleitung verläuft. Die öffentliche Trinkwasserleitung endet beim Hotel Stafler in Mauls. Die nordwestlich an die geplante Baustelle Mauls 1 angrenzenden Handwerksbetriebe und der benachbarte Gartenhof werden über eigene Grundwasserbrunnen mit Trinkwasser versorgt.

Innerhalb der Baustelle Mauls 1 ist allerdings ein internes Trinkwassernetz vorhanden, das an einen Tiefbrunnen angeschlossen ist. Ebenso ist ein Trinkwasserspeicher vorhanden.

Siehe Anlage: M-TW-1

Die Trinkwasserversorgung der benachbarten Zonen kann durch die Errichtung von Grundwasserbrunnen im BE-Bereich beeinflusst werden.

3.5.1.2 Schmutzwasserleitung

Parallel zur Brennerstrasse SS12 verläuft in 2-3m Tiefe die Schmutzwasserleitung der Fraktion Mauls. Der Durchmesser der PVC-Leitung beträgt 200mm.

Die Leitung verläuft teilweise innerhalb der drei Baustellen Mauls 1, 2, 3. Die Deckel der Schmutzwasserschächte sind geodätisch erfasst und in den zugehörigen Lageplänen der Einbautenerhebung dargestellt.

Die Leitung ist von dem geplanten Vorhaben betroffen, doch sind keine Maßnahmen für die Verlegung vorgesehen.

Siehe Anlage: M-SW-1

Innerhalb der Baustelle Mauls 1 ist ein internes Schmutzwassernetz mit Ölabscheider vorhanden, das an die Schmutzwasserleitung der Fraktion Mauls angeschlossen ist.

Siehe Anlage: M-SW-2

3.5.2 Baustelle Genauen 2

3.5.2.1 Schmutzwasserleitung

Il parcheggio è interessato in forma indiretta dal campo base.

Vedi allegato: S-BT-1

3.4 OLEODOTTO

Nessun oledotto presente.

3.5 CANALI E ACQUEDOTTI

3.5.1 Cantiere Mules

3.5.1.1 Tubazione per l'acqua potabile

Si precisa, che nella zona delle aree di cantiere di Mules 1, 2 e 3 previste, non passa alcuna tubazione pubblica per l'acqua potabile. La rete dell'acqua potabile pubblica termina presso l'albergo Stafler a Mules. Le aziende artigianali e l'adiacente "Gartenhof" vengono alimentate con acqua potabile da appositi pozzi freatici.

All'interno dell'area di cantiere Mules 1 è però presente una rete di cantiere dell'acquedotto, la quale è allacciata ad un pozzo acqua. È inoltre presente una cisterna d'acqua.

Vedi allegato: M-TW-1

L'approvvigionamento di acqua potabile nelle zone limitrofe può essere influenzata dalla realizzazione di pozzi freatici nella zona dell'area di cantiere.

3.5.1.3 Tubazione acque nere

Parallela alla SS12 strada statale del Brennero corre, ad una profondità di 2-3m sotto il livello del suolo, la tubazione per le acque nere della frazione di Mules. Il diametro della tubazione in PVC è pari a 200mm.

La tubazione è interessata dalla realizzazione delle aree di cantiere nonché dal sottopassaggio della SS12 previsti. I chiusini dei pozzetti sono stati rilevati geodeticamente e riportati nelle rispettive planimetrie del rilevamento delle sotto- e sovraserbizi.

L'infrastruttura è interessata dai lavori di costruzione in progetto ma non sono previsti lavori di spostamento.

Vedi allegato: M-SW-1

All'interno dell'area di cantiere Mules 1 è presente una rete di cantiere acque nere, la quale è allacciata alla tubazione per le acque nere della frazione di Mules

Vedi allegato: M-SW-2

3.5.2 Cantiere Genauen 2

3.5.2.1 Tubazione acque nere

Die Zone Genauen verfügt über keine öffentliche Kanalisation. Die Höfe verfügen über Senkgruben zur einfachen mechanischen Abwasserreinigung.

Siehe Anlage: G-V-4

3.5.2.2 Trinkwasserleitung

Der Obergenauenhof bezieht das Trinkwasser über einen eigenen Grundwasserbrunnen auf der Grundparzelle Nr. 2125. Das Wasser wird über eine Pumpe befördert.

Siehe Anlagen: G-V-3

Der Untergenauenhof verfügt über eine eigene Quelfassung an der orografisch rechten Talseite in Hanglage auf der Grundparzelle Nr. 2093/2. Die Trinkwasserleitung des Untergenauenhofes dient auch der Löschwasserversorgung und ist deshalb mit einem Löschwasserhydrant in der Nähe der Quelfassung ausgestattet.

Die Trinkwasserversorgung der Genauenhöfe ist von der Baustelle Genauen 2 nicht betroffen.

Siehe Anlagen: G-V-11

3.5.3 Basislager Sachsenklemme

3.5.3.1 Schmutzwasserleitung

Die Abwässer der Dörfer Grasstein und Mauls werden, kurz nach der Brücke Richtung Grasstein, in einer Schmutzwasserleitung zusammengeführt die westlich der Brennerstaatsstraße SS12 in einer Tiefe von 2-3 m verläuft.

Die Gewerbezone, das Hotel Sachsenklemme, das Restaurant-Pizzeria AH-Bräu sowie die Wohnhäuser südlich des Hotels sind an die Abwasserleitung ø200mm angeschlossen.

Es ist vorgesehen die häuslichen Abwässer aus dem geplanten Wohnlager in diese bestehende Kanalisation einzuleiten. Die Kanalisierung ist deshalb vom Basislager betroffen.

Siehe Anlage S-SW-1

3.5.3.2 Trinkwasserleitung

Von Grasstein kommend verläuft parallel zur Schmutzwasserleitung eine Trinkwasserleitung Richtung Süden und endet beim Hotel Sachsenklemme.

Diese Trinkwasserleitung verläuft in einer Tiefe von 2-3 m und versorgt die Gewerbezone und das Hotelgelände mit Wasser.

La zona di Genauen non dispone di una fognatura pubblica. I masi dispongono di pozzi neri per la depurazione delle acque semplice e meccanica.

Vedi allegato: G-V-4

3.5.2.2 Tubazione per l'acqua potabile

Il maso Obergenauen ottiene l'acqua potabile attraverso un proprio pozzo freatico situato sulla particella fondiaria n° 2125. L'acqua viene trasportato attraverso una pompa.

Vedi allegati: G-V-3

Il maso Untergenauen dispone di una propria presa di sorgente sul versante orografico destro della valle, precisamente sulla particella fondiaria n° 2093/2. La tubazione dell'acqua potabile del maso Untergenauen serve anche per l'alimentazione dell'acqua antincendio ed è quindi munita di un idrante antincendio nei pressi della presa di sorgente.

L'approvvigionamento di acqua potabile relativo ai masi Genauen non è interessato dalla realizzazione del cantiere previsto.

Vedi allegati: G-V-11

3.5.3 Campo base Sachsenklemme

3.5.3.1 Tubazione acque nere

Le acque reflue dei paesi Le Cave e Mules vengono deviate, poco a valle del ponte che porta a Le Cave, in una tubazione per acque nere, che corre ad ovest della strada statale del Brennero SS12 ad una profondità di 2-3 m.

La zona produttiva, l'albergo Sachsenklemme, il ristorante-pizzeria AH-Bräu e le case abitative sono allacciati alla fognatura ø200mm.

É previsto immettere le acque reflue domestiche nella fognatura esistente provenienti dal dormitorio previsto. La fognatura è pertanto interessata dai lavori di costruzione previsti.

Vedi allegato S-SW-1

3.5.3.2 Tubazione per l'acqua potabile

Provenendo da Le Cave corre, parallelamente alla tubazione per le acque nere, un acquedotto in direzione sud, che termina presso l'albergo Sachsenklemme.

Questo acquedotto corre ad una profondità di 2-3 m sotto il suolo e fornisce l'acqua per la zona produttiva e l'area alberghiera.

Die Trinkwasserleitung ist vom Basislager betroffen da das Basislager, wenn möglich, über diese Leitung mit Trinkwasser versorgt werden soll.

Siehe Anlage S-TW-1

3.6 BESTANDSAUFNAHME ANDERER EINBAUTEN

3.6.1 Baustelle Mauls

3.6.1.1 Glasfaserleitung

Entlang der Brennerautobahn A22 verläuft eine Glasfaserleitung. Die Betreiber der Leitung sind Brennercom, Telecom Italia und die Brennerautobahn AG.

Die Leitung ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-GF-1

3.6.1.2 Glasfaserleitung Provinz Bozen

Entlang der Staatsstraße SS12 verläuft eine Glasfaserleitung des Landestelekommunikationsnetzes der Autonomen Provinz Bozen.

Die Leitung ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-GF-2

3.6.1.3 Wildbäche

Eisack:

Die Böschungen des Eisackufers grenzen an mehreren Stellen an die geplanten Baustelle Mauls.

Der Fluss ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-WB-3

Wildbach:

Das Gerinne des Wildbaches auf der orografisch linken Talseite zwischen der Baustelle Mauls 1 und der Baustelle Mauls 2 wird von der Baustellenstraße überquert.

Der Bach ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-WB-1

Egartenbach:

Dieser Wildbach auf der orografisch linken Talseite wird von der Baustellenstraße zwischen den Baustelle Mauls 2 und 3 überquert.

Der Verlauf liegt außerhalb der Baustellenfläche 2.

Der Bach ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-WB-2

Planerbach

L'acquedotto è interessato dai lavori di costruzione previsti, visto che il dormitorio dovrà essere possibilmente approvvigionato con acqua potabile mediante tale acquedotto.

Vedi allegato S-TW-1

3.6 RILIEVO DI ALTRE INSTALLAZIONI

3.6.1 Cantiere Mules

3.6.1.1 Linea fibre ottiche

Lungo l'A22 Autostrada del Brennero corre una linea a fibre ottiche. I gestori della linea sono Brennercom, Telecom Italia e l'Autostrada del Brennero SpA.

L'infrastruttura non è interessata dal progetto.

Vedi allegato: M-GF-1

3.6.1.2 Linea fibre ottiche delle Provincia Bolzano

Lungo la strada statale SS12 corre una linea a fibre ottiche delle rete telematica provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano.

L'infrastruttura non è interessata dal progetto.

Vedi allegato: M-GF-1

3.6.1.3 Torrenti

Isarco

Le particelle fondiarie del fiume Isarco confinano in più tratti con le aree di cantiere di Mules previste.

Il fiume non è interessato dal progetto.

Vedi allegato: M-WB-3

Torrente

Il canale del torrente sul lato orografico sinistro della valle, fra le aree di cantiere 1 e 2 viene attraversato dalla strada interna di cantiere.

Il torrente non è interessato dal progetto.

Vedi allegato: M-WB-1

Torrente Egarten

Questo torrente, che scorre sul lato orografico sinistro della valle, deve viene attraversato dalla strada di cantiere fra le aree di cantiere 2 e 3.

Il torrente si trova fuori dell'area di cantiere 2.

Il torrente non è interessato dal progetto.

Vedi allegato: M-WB-2

Torrente Planer

Dieser Wildbach auf der orografisch linken Talseite unterquert die SS12 und quert im Anschluss in einem Rohr StB DN100 die Baustelle Mauls 3.

Die Vermurung der Strasse durch den Planerbach wird durch ein bestehendes Materialauffangbecken verhindert.

Der Planerbach ist von der Errichtung der Baustelle Mauls 3 nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-WB-4

Wildbach:

Das Gerinne des Wildbaches auf der orografisch linken Talseite nördlich der Baustelle Mauls 1 wird durch ein Geschiebebecken aufgefangen und verläuft anschließend unterhalb der Staatsstraße SS12 in den Eisack.

Der Bach ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-WB-5

3.6.1.4 Begrenzungszaun

Im Süden der Baustelle Mauls 2 mündet der Wildbach Egartenbach in den Eisack. Diese Einmündung ist durch einen Maschendraht zaun gesichert.

Der Zaun ist von der Errichtung der Baustelle Mauls 2 nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-V-4

3.6.1.5 Eisenbahnlinie Verona-Brenner

Zwischen den geplanten Baustellen auf der orografisch linken Seite und der geplanten Baustelle Genauen 2 auf der orografisch rechten Seite des Wipptales verläuft die Trasse der Eisenbahnlinie Verona-Brenner.

Die Eisenbahnlinie wird mit einem Materialförderband überquert, das die Baustelle Mauls 1 mit der Fläche der Baustelle Genauen 2 verbindet.

Die Eisenbahnlinie ist von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-ES-1

3.6.1.6 Grundwasserpegel

Im Bereich der geplanten Baustelle Mauls 1 und 3 sind Pegelmessstellen zur Erfassung des Grundwasserspiegels installiert. Die Pegel werden von der BBT SE betrieben.

Laut aktueller Vermessung sind noch folgende Pegel vorhanden.

Pegel im Bereich der Baustelle Mauls 1:

Pm-B-06/06

Pm-B-07/06

Questo torrente, che scorre sul lato orografico sinistro della valle, sottoattraversa la SS12 e attraversa poi in un tubo in c.a. DN1000 l'area di cantiere 3.

Un bacino di arresto evita che i detriti trasportati dal torrente Planer si riversino sulla strada.

Il torrente Planer non è interessato dalla realizzazione dell'area di cantiere 3.

Vedi allegato: M-WB-4

Torrente

Il canale del torrente sul lato orografico sinistro della valle a nord dell'area di cantiere 1 si immette in un bacino di ritenzione e viene di seguito immesso nel Fiume Isarco sottopassando la strada statale SS12.

Il torrente non è interessato dal progetto.

Vedi allegato: M-WB-5

3.6.1.4 Recinzione di delimitazione

A sud dell'area di cantiere 2 il torrente Egartenbach si immette nell'Isarco. Intorno a questa immisione aperta è presente una recinzione in rete metallica.

Questa recinzione non è interessata dalla realizzazione dell'area di cantiere 2.

Vedi allegato: M-V-4

3.6.1.5 Linea ferroviaria Verona-Brennero

Fra le aree di cantiere previste sul lato orografico sinistro ed il cantiere Genauen 2 previsto sul lato orografico destro dell'Alta Val d'Isarco corre il tracciato della linea ferroviaria Verona-Brennero.

La linea ferroviaria viene attraversata con un nastro trasportatore, il quale collega l'area di cantiere 1 con l'area del cantiere Genauen 2.

La linea ferroviaria non è interessata dall'intervento di progetto.

Vedi allegato: M-ES-1

3.6.1.6 Piezometro

Nella zona delle aree di cantiere 1 e 3 sono installati piezometri per la determinazione del livello di falda. I piezometri sono gestiti dalla BBT SE.

Secondo il rilievo attuale sono presenti i seguenti piezometri

Piezometri nell'ambito dell'area di cantiere 1:

Pm-B-06/06

Pm-B-07/06

Pegel im Bereich der Baustelle Mauls 3:

Pm-B-08/06

Die Pegel sind von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

3.6.2 Baustelle Genauen 2

3.6.2.1 Eisenbahnlinie Verona-Brenner

Zwischen den geplanten Baustelle Mauls auf der orografisch linken Seite und der geplanten Baustelle Genauen 2 auf der orografisch rechten Seite des Wipptales verläuft die Trasse der Eisenbahnlinie Verona-Brenner.

Die Eisenbahnlinie wird mit einem Materialförderband überquert, das die Baustelle Mauls 1 mit der Fläche der Baustelle Genauen 2 verbindet.

Die Eisenbahnlinie ist von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-ES-1

3.6.2.2 Glasfaserleitung

Im betroffenen Gebiet sind keine Glasfaserleitungen vorhanden, außer jene entlang der Brennerautobahn A22

Die Glasfaserleitung ist von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-GF-1

3.6.2.3 Telefonleitung

In Genauen führt eine Telefonfreileitung von den Höfen Untergenauen und Obergenauen an der westlichen Seite der Zufahrtsstrasse Richtung Norden.

Ab der Unterführung der Zufahrtsstrasse verläuft die Telefonleitung unterirdisch Richtung Mauls.

Die Leitung ist von den Baumaßnahmen betroffen.

Es ist geplant, die Leitung in dem Fahrradweges zu verlegen.

Siehe Anlagen: G-TF-1

3.6.2.4 Wildbäche

Wildbach:

Das Gerinne des Wildbaches befindet sich auf der orografisch rechten Talseite ca. in der Mitte der Baustelle Genauen 2.

Als Abgrenzung zum bestehenden Radweg ist eine Mauer aus Natursteinen vorhanden, hinter der sich ein kleineres Rückhaltebecken befindet.

Laut Ereigniskataster der Autonomen Provinz Bozen, Abteilung 9 sind bei diesem Bach in den Jahren 2008 und 2006 mehrere Murgänge verzeichnet worden.

Piezometri nell'ambito dell'area di cantiere 3:

Pm-B-08/06

I piezometri non sono interessati dall'intervento di progetto.

3.6.2 Cantiere Genauen 2

3.6.2.1 Linea ferroviaria Verona-Brennero

Fra le aree di cantiere previste sul lato orografico sinistro ed il cantiere Genauen 2 previsto sul lato orografico destro dell'Alta Val d'Isarco corre il tracciato della linea ferroviaria Verona-Brennero.

La linea ferroviaria viene attraversata con un nastro trasportatore, il quale collega l'area di cantiere 1 con l'area del cantiere Genauen 2.

La linea ferroviaria non è interessata dall'intervento di progetto.

Vedi allegato: G-ES-1

3.6.2.2 Linea fibre ottiche

Nell'ambito interessato non sono presenti delle linee di fibre ottiche, tranne quelle lungo l' Autostrada del Brennero A22.

La linea di fibre ottiche non è interessata dall'intervento di progetto.

Vedi allegato: M-GF-1

3.6.2.3 Linea telefonica

A Genauen una linea telefonica aerea parte dai masi Untergenauen e Obergenauen verso nord lungo il lato ovest della pista ciclabile.

A partire dal sottopassaggio della pista ciclabile la linea telefonica prosegue interrata in direzione di Mules.

La linea è interessata dall'intervento di progetto.

È previsto lo spostamento della linea nella pista ciclabile.

Vedi allegati: G-TF-1

3.6.2.4 Torrenti

Torrente

Il canale del torrente sul lato orografico destro della valle si trova ca. a metà dell'area di cantiere Genauen 2.

Esiste un muro in pietre naturali come delimitazione tra il torrente e la ciclabile, dietro al quale si trova inoltre un piccolo bacino di ritenzione.

Secondo il catasto degli eventi della Provincia Autonoma di Bolzano, ripartizione 9 sono stati registrati negli anni 2008 e 2006 diverse colate detritiche.

Der Bach ist von der Baustelle zwar nicht direkt betroffen, es wird aber trotzdem ein neues Rückhaltebecken mit größerem Volumen geplant.

Siehe Anlage: G-WB-1

3.6.2.5 Gewächshäuser

Auf den Wiesen am Obergenauenhof und am Gartenhof befinden sich einfache Gewächshäuser zum Erdbeeranbau. Die Plantagen werden mittels Tropfberegnung bewässert. Das Wasser dazu stammt aus einem eigenen Grundwasserbrunnen nördlich des Obergenauenhofes.

Die Gewächshäuser sind von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

Siehe Anlagen: G-V-1, G-V-3

3.6.2.6 Landwirtschaftliche Anlagen

Im Bereich des Untergenauenhofes befinden sich 2 landwirtschaftliche Anlagen, eine Mistlege und eine Viehkoppel.

Die landwirtschaftlichen Anlagen am Untergenauenhof sind von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-V-6

3.6.2.7 Wetterstation

Zwischen der Autobahn A22 und der Bahnlinie Verona-Brenner befindet sich auf der Höhe des Obergenauenhofes neben dem Bahnwächterhaus eine Wetterstation der BBT SE.

Die Wetterstation ist von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-V-2

3.6.2.8 Begrenzungszaun

Die Erdbeerplantagen am Obergenauenhof sind von einem ca. 2m hohen Maschendrahtzaun umschlossen. Die Bahntrasse ist durch einen Maschendrahtzaun von ca. 1,5m vor unbefugtem Zutritt geschützt. Weitere Zäune befinden sich am Untergenauenhof und im Bereich der geplanten Baustelle.

Die Zäune sind zum Teil von den Baumaßnahmen betroffen.

Der Zaun um den alten Stadel [G-H-1] ist von der Baustelle Genauen 2 betroffen und wird abgerissen, fällt aber nicht in das Kapitel der Entflechtung der Überschneidungen.

Siehe Anlagen: G-V-5, G-V-7

3.6.2.9 Steinschlagschutzzaun

An der orografisch rechten Talseite sind in Hanglage südlich des Untergenauenhofes einige Steinschlagschutzzäune zum

Anche se il torrente non è interessato direttamente dal cantiere, è prevista la realizzazione di un nuovo bacino di ritenzione con più volume.

Vedi allegato: G-WB-1

3.6.2.5 Serre

Sui prati presso i masi Obergenauen e Garten si trovano delle semplici serre per la coltivazione di fragole. Le piantagioni vengono irrigate tramite irrigazione a goccia. L'acqua necessaria viene prelevata da un apposito pozzo freatico a nord del maso Obergenauen.

Le serre non sono interessate dall'intervento di progetto

Vedi allegati: G-V-1, G-V-3

3.6.2.6 Impianti agricoli

Nella zona del maso Untergenauen si trovano due impianti agricoli, una concimaia ed un recinto per animali.

Gli impianti agricoli presso il maso Untergenauen non sono interessati dall'intervento di progetto.

Vedi allegato: G-V-6

3.6.2.7 Stazione meteorologica

Fra l'A22 Autostrada del Brennero e la linea ferroviaria Verona-Brennero, all'altezza del maso Untergenauen vicino alla casa cantoniera, si trova una stazione meteorologica della BBT SE.

La stazione meteorologica non è interessata dall'intervento di progetto.

Vedi allegato: G-V-2

3.6.2.8 Recinzione di delimitazione

Le piantagioni di fragole presso il maso Obergenauen sono circondate da un recinto in rete metallica alto circa 2 m. La linea ferroviaria è protetta contro gli accessi non autorizzati da un recinto in rete metallica alto circa 1,5 m. Ulteriori recinti si trovano presso il maso Untergenauen e nella zona del cantiere previsto.

I recinti sono in parte interessati dall'intervento di progetto.

La recinzione intorno alla vecchia stalla [G-H-1] è interessata dal cantiere Genauen 2 e verrà demolito, ma non ricade nel capitolo della risoluzione delle interferenze.

Vedi allegati: G-V-5, G-V-7

3.6.2.9 Barriere paramassi

Sul versante orografico destro, a sud del maso Untergenauen, si trovano alcune barriere paramassi, che

Schutz der Bahntrasse, des Radweges und der Wiesen vorhanden. Weiters befinden sich in diesem Bereich einige Stützmauern zur Hangstabilisierung.

Der Steinschlagschutzzaun ist von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

Siehe Anlage: G-V-8

3.6.2.10 Baustellenumzäunung

Die Fläche der Baustelle Genauen 2 ist teilweise mit einer Baustellenumzäunung abgegrenzt. Diese Zäune sind Teil der bestehenden Baustelleninrichtung.

Diese Zäune sind von den Baumaßnahmen betroffen.

Siehe Anlage: G-V-12

3.6.3 Basislager Sachsenklemme

3.6.3.1 Hotelgelände

Das Hotelgelände zwischen dem Hotel Sachsenklemme und der Brennerautobahn A22 beinhaltet einen Garten und einen Spielplatz.

Der Garten mit Spielplatz ist von den Baumaßnahmen nicht direkt betroffen.

3.6.3.2 Glasfaserleitung

Entlang der Brennerautobahn A22 verläuft eine Glasfaserleitung. Die Betreiber der Leitung sind Brennercom, Telecom Italia und die Brennerautobahn AG.

Die Glasfaserleitung ist von den Baumaßnahmen nicht betroffen.

Siehe Anlage: S-GF-1

3.6.3.3 Glasfaserleitung Provinz Bozen

Entlang der Staatsstraße SS12 verläuft eine Glasfaserleitung des Landestelekomunikationsnetzes der Autonomen Provinz Bozen.

Die Leitung ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage: M-GF-2

3.6.3.4 Telefonleitung

Zum Zeitpunkt des vorliegenden Berichtes wurden noch keine Informationen über mögliche bestehende Telefonleitungen im betroffenen Bereich vom Betreiber zur Verfügung gestellt.

3.6.3.5 Holzzaun

Der Gehsteig entlang der Brennerstaatsstraße SS12 wird von einer Holzumzäunung begrenzt

proteggono la linea ferroviaria, la pista ciclabile ed i prati. Inoltre in tale zona si trovano alcuni muri di sostegno per la stabilizzazione del versante.

Le barriere paramassi non sono interessate dall'intervento di progetto.

Vedi allegati: G-V-8

3.6.2.10 Recinzione di cantiere

Le aree del cantiere Genauen 2 sono parzialmente recintate con recinzioni di cantiere. Queste recinzioni fanno parte della cantierizzazione esistente.

Le recinzioni sono interessate dall'intervento di progetto.

Vedi allegati: G-V-12

3.6.3 Campo base Sachsenklemme

3.6.3.1 Area dell'albergo

L'area alberghiera tra l'albergo Sachsenklemme e l'Autostrada del Brennero A22 è costituita da un giardino e un parco giochi per bambini.

Il giardino con parco giochi non è direttamente interessato dall'intervento di progetto.

3.6.3.2 Linea fibre ottiche

Lungo l'A22 Autostrada del Brennero corre una linea a fibre ottiche. I gestori della linea sono Brennercom, Telecom Italia e l'Autostrada del Brennero SpA.

La linea di fibre ottiche non è interessata dall'intervento di progetto.

Vedi allegato: S-GF-1

3.6.3.3 Linea fibre ottiche delle Provincia Bolzano

Lungo la strada statale SS12 corre una linea a fibre ottiche delle rete telematica provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano.

L'infrastruttura non è interessata dall'intervento di progetto.

Vedi allegato: M-GF-1

3.6.3.4 Linea di telefono

Alla data della presente relazione non sono ancora stati forniti informazioni su eventuali linee di telefono esistenti da parte del gestore.

3.6.3.5 Recinzione in legno

Il marciapiede lungo la strada statale del Brennero SS12 è delimitato da una recinzione in legno.

Dieser Holzzaun ist von den Arbeiten teilweise betroffen, da die Zufahrt zum Basislager von der SS12 aus über den Gehsteig führt.

Siehe Anlage S-V-1

3.6.3.6 Maschendrahtzaun

Westlich der beanspruchten Fläche entlang der Autobahn begrenzt ein Maschendrahtzaun die Grundparzelle Nr 139/4 der Autobahn.

Der Zaun ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage S-V-3

3.6.3.7 Eisenbahnlinie Verona-Brenner

Westlich der Autobahn und des Eisacks verläuft die Eisenbahnlinie Verona-Brenner

Die Eisenbahnlinie ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

3.6.3.8 Wildbäche:

Eisack:

Im nord-westlichen Bereich des geplanten Basislagers bildet der Eisack die Grenze des Areals.

Im weiteren Verlauf fließt der Eisack Richtung Süden unter die Autobahn hindurch und anschließend westlich der Autobahn.

Der Fluss Eisack ist von dem geplanten Vorhaben nicht betroffen.

Siehe Anlage: S-WB-1

Questa recinzione è interessata in una certa parte dai lavori, in quanto è previsto la realizzazione dell'accesso al campo base dalla SS12 attraverso il marciapiede.

Vedi allegato S-V-1

3.6.3.6 Recinzione in rete metallica

Ad ovest dell'area occupata, lungo l'autostrada, una recinzione in rete metallica delimita la particella fondiaria n° 139/4 dell'autostrada.

La recinzione non è interessata dall'intervento di progetto.

Vedi allegato S-V-3

3.6.3.7 Linea ferroviaria Verona-Brennero

Ad ovest dell'autostrada e dell'Isarco corre la linea ferroviaria Verona-Brennero.

La linea ferroviaria non è interessata dall'intervento di progetto.

3.6.3.8 Torrenti

Isarco:

Nella zona nord-ovest degli alloggi di cantiere previsti l'Isarco va a formare il confine dell'area.

Proseguendo, l'Isarco corre in direzione sud sotto l'autostrada e successivamente ad ovest dell'autostrada.

Il fiume Isarco non è interessato dall'intervento di progetto.

Vedi allegato: S-WB-1

4 VERZEICHNISSE

4.1 REFERENZDOKUMENTE

4.1.1 Eingangsdokumente

4.1.1.1 Einreichprojekt

D0118-02153 - Infrastruktur - Bahnfremde Infrastruktur -
Technischer Bericht - Bestehende Infrastruktur

4.1.2 Ausgangsdokumente

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53001 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen-
Verzeichnis der Angebote der Assistenzen der Betreiberfirmen

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53005 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen-
Bereich Mauls - Bericht über die Erhebung der Werkleitungen

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53010 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen-
Bereich Mauls - Beschreibende Datenblätter
Überschneidungen

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53015 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen-
Bereich Mauls - Bericht über die Entflechtung der
Überschneidungen

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53020 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich
Mauls - Lageplan Erhebung Überschneidungen Baustelle
Mauls Flächen 1-2 und Genauen 2

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53025 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich
Mauls - Lageplan Erhebung Überschneidungen Baustelle
Mauls Fläche 3

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53030 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich
Mauls - Lageplan Erhebung Überschneidungen Basislager
Sachsenklemme

02_H61_FE_610_KLP_D0700_53035 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Baustelle Genauen
2 - Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich

4 ELENCHI

4.1 DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

4.1.1 Documenti in ingresso

4.1.1.1 Progetto Definitivo

D0118-02153 - Infrastruttura - Infrastrutture interferite -
Relazione tecnica - Infrastruttura esistente

4.1.2 Documenti in uscita

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53001 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrutture
interferite-Elenco delle assitenze degli enti gestori

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53005 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrutture
interferite-Settore Mules - Risoluzione individuazione
interferenze

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53010 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrutture
interferite-Settore Mules - Schede descrittive interferenze

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53015 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrutture
interferite-Settore Mules - Relazione risoluzione interferenze

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53020 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Planimetria - Infrastrutture
interferite-Settore Mules - Planimetria individuazione
interferenze cantiere Mules aree 1-2 e Genauen 2

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53025 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Planimetria - Infrastrutture
interferite-Settore Mules - Planimetria individuazione
interferenze cantiere Mules area 3

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53030 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Planimetria - Infrastrutture
interferite-Settore Mules - Planimetria individuazione
interferenze Campo base Sachsenklemme

02_H61_FE_610_KLP_D0700_53035 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze cantiere Genauen 2 - Planimetria -
Infrastrutture interferite-Settore Mules - Planimetria

Mauls - Lageplan Entflechtung Überschneidungen Baustelle Mauls Flächen 1-2 und Genauen 2	risoluzione interferenze cantiere Mules aree 1-2 e Genauen 2
02_H61_FE_610_KRQ_D0700_53040 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Baustelle Genauen 2 - Regelquerschnitt - Überschneidungen mit Werkleitungen- Bereich Mauls - Schnitte und Details Entflechtung Überschneidungen Baustelle Mauls Flächen 1-2 und Genauen 2	02_H61_FE_610_KRQ_D0700_53040 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze cantiere Genauen 2 - Sezione tipo - Infrastrutture interferite-Settore Mules - Sezioni e particolari risoluzione interferenze cantiere Mules aree 1-2 e Genauen 2
02_H61_FE_620_KLP_D0700_53045 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Basislager Sachsenklemme - Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich Mauls - Lageplan Entflechtung Überschneidungen Basislager Sachsenklemme	02_H61_FE_620_KLP_D0700_53045 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze Campo base Sachsenklemme - Planimetria - Infrastrutture interferite-Settore Mules - Planimetria risoluzione interferenze Campo base Sachsenklemme
02_H61_FE_620_KRQ_D0700_53050 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Basislager Sachsenklemme - Regelquerschnitt - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich Mauls - Schnitte und Details Entflechtung Überschneidungen Basislager Sachsenklemme	02_H61_FE_620_KRQ_D0700_53050 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze Campo base Sachsenklemme - Sezione tipo - Infrastrutture interferite-Settore Mules - Sezioni e particolari risoluzione interferenze Campo base Sachsenklemme
02_H61_EG_600_KTB_D0700_53055 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein - Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen- Bereich Franzensfeste - Bericht über die Erhebung der Werkleitungen	02_H61_EG_600_KTB_D0700_53055 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrutture interferite-Settore Fortezza - Risoluzione individuazione interferenze
02_H61_EG_600_KTB_D0700_53060 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein - Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen- Bereich Franzensfeste - Beschreibende Datenblätter Überschneidungen	02_H61_EG_600_KTB_D0700_53060 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrutture interferite-Settore Fortezza - Schede descrittive interferenze
02_H61_EG_600_KTB_D0700_53065 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein - Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen- Bereich Franzensfeste - Bericht über die Entflechtung der Überschneidungen	02_H61_EG_600_KTB_D0700_53065 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrutture interferite-Settore Fortezza - Relazione risoluzione interferenze
02_H61_EG_600_KLP_D0700_53070 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein - Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich Franzensfeste - Lageplan Erhebung Überschneidungen Basislager Hotel Post	02_H61_EG_600_KLP_D0700_53070 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze generale - Planimetria - Infrastrutture interferite-Settore Fortezza - Planimetria individuazione interferenze Campo base albergo Posta
02_H61_EG_630_KLP_D0700_53075 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Basislager Hotel Post - Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen- Bereich Franzensfeste - Lageplan Entflechtung Überschneidungen Basislager Hotel Post	02_H61_EG_630_KLP_D0700_53075 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze-Campo base Albergo Posta - Planimetria - Infrastrutture interferite-Settore Fortezza - Planimetria risoluzione interferenze Campo base albergo Posta
02_H61_EG_630_KRQ_D0700_53080 - Brenner Basistunnel - Ausführungsplanung - Überschneidungen-Basislager Hotel Post - Regelquerschnitt - Überschneidungen mit	02_H61_EG_600_KRQ_D0700_53080 - Galleria di Base del Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3 - Interferenze-Campo base Albergo Posta - Sezione tipo -

Werkleitungen-Bereich Franzensfeste - Schnitte und Details
Entflechtung Überschneidungen Basislager Hotel Post

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53085 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen-
Bereich Aicha - Bericht über die Erhebung der Werkleitungen

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53090 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen-
Bereich Aicha - Beschreibende Datenblätter
Überschneidungen

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53095 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Technischer Bericht - Überschneidungen mit Werkleitungen-
Bereich Aicha - Bericht über die Entflechtung der
Überschneidungen

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53100 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich
Aicha - Lageplan Erhebung Überschneidungen Baustelle
Unterplattner

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53105 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich
Aicha - Lageplan Erhebung Überschneidungen Baustelle
Hinterrigger

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53110 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Allgemein -
Lageplan - Überschneidungen mit Werkleitungen-Bereich
Aicha - Lageplan Erhebung Überschneidungen Kreisverkehr
SS12

02_H61_FE_650_KLP_D0700_53115 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Baustelle
Hinterrigger - Lageplan - Überschneidungen mit
Werkleitungen-Bereich Aicha - Lageplan Entflechtung
Überschneidungen Kreisverkehr SS12

02_H61_FE_650_KRQ_D0700_53120 - Brenner Basistunnel -
Ausführungsplanung - Überschneidungen-Baustelle
Hinterrigger - Regelquerschnitt - Überschneidungen mit
Werkleitungen-Bereich Aicha - Schnitte und Details
Entflechtung Überschneidungen Kreisverkehr SS12

4.2 VERZEICHNIS DER ABKÜRZUNGEN

BE...Baustelleneinrichtung

SS...Staatsstrasse

G.P. ... Grundparzelle

Infrastrukturen interferite-Settore Fortezza Sezioni e particolari
risoluzione interferenze Campo base albergo Posta

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53085 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrukture
interferite-Settore Aicha - Risoluzione individuazione
interferenze

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53090 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrukture
interferite-Settore Aicha - Schede descrittive interferenze

02_H61_EG_600_KTB_D0700_53095 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Relazione tecnica - Infrastrukture
interferite-Settore Aicha - Relazione risoluzione interferenze

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53070 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Planimetria - Infrastrukture
interferite-Settore Aicha - Planimetria individuazione
interferenze Cantiere Unterplattner

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53105 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Planimetria - Infrastrukture
interferite-Settore Aicha - Planimetria individuazione
interferenze Cantiere Hinterrigger

02_H61_EG_600_KLP_D0700_53110 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze generale - Planimetria - Infrastrukture
interferite-Settore Aicha - Planimetria individuazione
interferenze rotatoria SS12

02_H61_FE_650_KLP_D0700_53115 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze-Cantiere Hinterrigger - Planimetria -
Infrastrukture interferite-Settore Aicha - Planimetria risoluzione
interferenze Rotatoria SS12

02_H61_FE_650_KRQ_D0700_53120 - Galleria di Base del
Brennero - Progettazione esecutiva - D0700: Lotto Mules 2-3
- Interferenze-Cantiere Hinterrigger - Sezione tipo -
Infrastrukture interferite-Settore Aicha - Sezioni e particolari
risoluzione interferenze Rotatoria SS12

4.2 ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI

BE...allestimento cantiere

SS...strada statale

P.F. ... particella fondiaria

B.P. ... Bauparzelle

4.3 EINBAUTENCODE

4.3.1 Kodex der Bereiche

M-...Mauls

S-...Sachsenklemme

G-...Genauen

P-...Pfitsch

W-...Wiesen

UP-...Unterplattner

US-...Unterseeber

HR-...Hinterrigger

FO-...Forch

FB-...Flaggerbach

FR-...Franzensfeste

KV-...Kreisverkehr SS12 im Bereich Aicha

4.3.2 Kodex der Einbauten

-BW-...Bewässerungsleitung

-EF-...Elektrofreileitung

-ES-...Eisenbahn

-EU-...Elektroleitung unterirdisch

-GF-...Glasfaserkabel

-GU-...Glasfaserkabel unterirdisch

-H-...Gebäude und Kunstbauten

-LF-...Datenübertragungsfreileitung

-LU-...Datenübertragungsleitung unterirdisch

-Q-...Quelle, Quellfassung

-S-...Strassen und Wege

-SE-...Strassenentwässerungsleitung

-RW-...Regenwasserableitung

-SW-...Schmutzwasserleitung

-TF-...Telefonfreileitung

-TU-...Telefonleitung unterirdisch

-TW-...Trinkwasserleitung

-V-...Verschiedenes

-WB-...Wildbach

-WS-...Wasserspeicher

P.ED. ... particella edificiale

4.3 CODICE DELLE INFRASTRUTTURE

4.3.1 Codice dei settori

M-...Mules

S-...Sachsenklemme

G-...Genauen

P-...Vizze

W-...Prati

UP-...Unterplattner

US-...Unterseeber

HR-...Hinterrigger

FO-...Forch

FB-...Rio Vallaga

FR-...Fortezza

KV-...Rotatoria SS12 nel settore Aica

4.3.2 Codice dei sotto- e sovraservizi

-BW-...Impianto d'irrigazione

-EF-...Linea elettrica aerea

-ES-...Ferrovia

-EU-...Linea elettrica interrata

-GF-...Cavo in fibra ottica

-GU-...Cavo in fibra ottica interrato

-H-... Edificio e manufatti

-LF-...Linea trasmissione dati aerea

-LU-...Linea trasmissione dati interrata

-Q-...Sorgente, presa della sorgente

-S-...Strade e stradine

-SE-...Tubo di drenaggio stradale

-RW-...Tubazione smaltimento acque meteoriche

-SW-...Tubazione acque nere

-TF-...Linea telefonica aerea

-TU-...Linea telefonica interrata

-TW-...Tubazione per l'acqua potabile

-V-...Varie

-WB-...Torrente

-WS-...Serbatoio

-BT-...Bleuchtungsturm, Beleuchtungsmasten

-BT-...Torre faro, palo d'illuminazione